



65° Giraglia Rolex Cup

4° Giraglia Rolex Cup per 2

3° Giraglia Rolex Cup Solo

2° Giraglia Rolex Cup Mini 6.50

Sanremo – St. Tropez 9 – 10 Giugno 2017

Marsiglia – St. Tropez 9 – 10 Giugno 2017

St. Tropez 11 – 13 Giugno 2017

St. Tropez – Giraglia – Genova 14 – 17 Giugno 2017

Classi – Classes

IRC – ORC/ORC Club – Mini 6.50 – Classe 9.50 – Swan 50 – Swan 45 – Swan 42

Bando di Regata – Avis de Course – Notice of Race

<p>1. ORGANIZZAZIONE La regata è organizzata dallo Yacht Club Italiano sotto l'egida della Federazione Italiana Vela, della Fédération Française de Voile e in collaborazione con:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Société Nautique de Saint Tropez - Yacht Club de France - Yacht Club Sanremo - Cercle Nautique et Touristique du Lacydon - Union Nationale pour la Course au Large - Città di Saint Tropez <p>2. REGOLE La regata sarà disciplinata dalle regole come definite nel Regolamento di Regata 2017-2020. Saranno in vigore:</p> <ul style="list-style-type: none"> - le prescrizioni dell'autorità nazionale FFV per le Regate Costiere e per la Marsiglia – St. Tropez. - le prescrizioni dell'autorità nazionale FIV per la Sanremo – St. Tropez, per la Regata della Giraglia Rolex Cup, per la Regata della Giraglia Rolex Cup per 2, per la Regata della Giraglia Rolex Cup Solo e per la Regata della Giraglia Rolex Mini 6.50. - Tutti i Comunicati del Comitato di Regata e del Comitato Organizzatore anche ad eventuale modifica del Bando di Regata. - Il Bando di Regata. - Le istruzioni di Regata. - Le Regole delle classi. - Le WS Offshore Special Regulations (OSR) 2016-2017 per la 3° Categoria. <p>Se vi è conflitto tra le lingue avrà la precedenza il testo italiano.</p> <p>3. MODIFICA ALLE REGOLE E' consentito l'impiego di qualsiasi sistema di pilotaggio e di verricelli con energia non manuale. Modifica RRS 52. E' consentito l'uso e ogni tipo di apparecchiatura elettrica o elettronica.</p> <p>4. PUBBLICITA' La pubblicità è ammessa secondo le Regole di Classe. WS Regulation 20 verrà applicata. L'Organizzazione fornirà degli adesivi e delle bandiere, riportanti il logo dello sponsor, e degli adesivi colorati per individuare i Gruppi. Tali adesivi devono essere obbligatoriamente esposti a prua.</p>	<p>1. ORGANISATION La régatè est organisée par le Yacht Club Italiano sous l'égide de la Fédération Italienne de Voile, de la Fédération Française de Voile et avec la collaboration :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de la Société Nautique de Saint-Tropez - du Yacht Club de France - du Yacht Club Sanremo - du Cercle Nautique et Touristique du Lacydon - de l'Union Nationale pour la Course au Large - de la Ville de Saint-Tropez <p>2. REGLES La course sera réglé par les Règles de Course à la Voile 2017-2020.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les prescriptions de l'autorité nationale FFV seront applicables pour les Parcours Côtiers et pour la course Marseille – St. Tropez. - Les prescriptions de l'autorité nationale FIV pour la course Sanremo – St. Tropez, pour la Giraglia Rolex Cup, pour la Giraglia Rolex Cup pour 2, pour la Giraglia Rolex Cup Solo et pour la Giraglia Rolex Cup Mini 6.50. - Tous les Communiqués du Comité de Course et du Comité Organisateur, ainsi que éventuelles modifications de l'Avis de Course. - L'Avis de Course. - Les Instructions de Course - Les Règles des classes. - Les WS Offshore Special Regulations (OSR) 2016-2017 pour la 3^{ème} catégorie. <p>En cas de contestation sur l'interprétation, le texte rédigé en italien fera foi.</p> <p>3. MODIFICATION AUX RCV L'utilisation de tout système de pilotage et de winch employant une énergie non manuelle est autorisée. Modification RCV 52. Il est possible d'employer n'importe quel équipement électrique ou électronique.</p> <p>4. PUBLICITE La publicité sera conforme aux règles de Classe. La règle 20 de WS est applicable L'organisation fournira aux concurrents des adhésifs et des pavillons avec le logo du sponsor et des adhésives de couleur pour repérer les Groupes. Ces adhésifs doivent obligatoirement être appliquées à la proue.</p>	<p>1. ORGANIZATION Races will be organized by Yacht Club Italiano under the aegis of the Federazione Italiana Vela, the Fédération Française de Voile and in collaboration with:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Société Nautique de St. Tropez - Yacht Club de France - Yacht Club Sanremo - Cercle Nautique et Touristique du Lacydon - Union Nationale pour la Course au Large - City of Saint Tropez <p>2. RULES The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS 2017-2020).</p> <ul style="list-style-type: none"> - The prescriptions of the National Authority FFV will apply for the Inshore Races and for the Marseilles - St. Tropez. - The prescriptions of the National Authority FIV will apply for the Sanremo – St. Tropez regatta, the Giraglia Rolex Cup, the Giraglia Rolex Cup for 2 the Giraglia Rolex Cup Solo and for Giraglia Rolex Cup Mini 6.50. - All notices (deletion or addition) of R.C. and of Organizing Committee also to the Notice of Race - The Notice of Race. - The Sailing Instructions. - The Classes Rules. - The WS Offshore Special Regulations (OSR) 2016-2017 for Category 3° Races. <p>If there is a conflict between languages, the Italian text will prevail.</p> <p>3. CHANGE TO RRS Steering and winch systems powered by force other than manual are permitted. Change to RRS 52. Electric or electronic devices are permitted.</p> <p>4. ADVERTISING Advertising will be according to Class Rules. WS Regulation 20 will apply. Boats shall display stickers and flags with the sponsor's logo supplied by the Organizing Authority and coloured stickers to identify the Groups. Stickers shall be applied on the bow.</p>
---	---	--

<p>5. ELEGGIBILITA' ED ISCRIZIONI La regata è aperta a tutte le imbarcazioni staziate IRC – ORC/ORC Club con un LOA ≥ 9,14 metri suddivise nei seguenti Gruppi: Gruppo 0: - LOA ≥ 18,05 Metri</p> <p>Gruppo A: - Classi: 0 – 1 – 2</p> <p>Gruppo B: - Classi: 3 – 4</p> <p>Le imbarcazioni della Classe 9.50 potranno partecipare solamente alla Giraglia Rolex Cup (regata lunga). Le imbarcazioni della Classe Mini 6.50 potranno partecipare solamente alla Giraglia Rolex Cup Mini 6.50 (regata lunga).</p> <p>Non sono ammesse iscrizioni contemporaneamente nelle due tipologie di stazza. Scaduto il termine per le iscrizioni non si potrà più cambiare la tipologia di stazza.</p> <p>Le barche eleggibili si devono iscrivere <u>unicamente in forma online nel sito www.yci.it entro le ore 23.00 del giorno 23 Maggio 2017, unitamente alla quota di iscrizione e al Certificato di Stazza.</u></p> <p>Le iscrizioni effettuate in ritardo (pervenute oltre la data sopraindicata) saranno eventualmente accettate a insindacabile giudizio del Comitato Organizzatore ma con un <u>supplemento del 50% sulla tassa di iscrizione, e comunque non oltre il 30 Maggio 2017.</u></p> <p><u>Tutte le iscrizioni non accompagnate dalla relativa quota d'iscrizione, non s'intenderanno perfezionate.</u></p> <p>I concorrenti potranno iscriversi: - alla Sanremo – St. Tropez o alla Marsiglia – St. Tropez - alle Regate Costiere - alla Giraglia Rolex Cup - alla Giraglia Rolex Cup per 2 - alla Giraglia Rolex Cup Solo - alla Giraglia Rolex Cup Mini 6.50</p> <p>La Giraglia Rolex Cup per 2 è riservata ad equipaggi composti da due persone.</p> <p>La Giraglia Rolex Cup Solo è riservata ad equipaggi composti da una sola persona.</p>	<p>5. ADMISSION ET INSCRIPTIONS La régate est ouverte à tous les bateaux IRC-ORC/ORC Club de longueur ≥ 9,14 mètres des Groupes suivants:</p> <p>Groupe 0: - LOA ≥ 18,05 Mètres</p> <p>Groupe A: - Classes: 0 – 1 – 2</p> <p>Groupe B: - Classes: 3 – 4</p> <p>Les bateaux de la Class 9.50 pourront courir seulement la Giraglia Rolex Cup (offshore). Les bateaux de la Classe Mini 6.50 pourront courir seulement la Giraglia Rolex Cup Mini 6.50 (offshore)</p> <p>Les inscriptions dans deux catégories de jauge simultanément ne sont pas admises. Aucun changement de catégorie de jauge ne sera admis après la fermeture des inscriptions.</p> <p>Les bateaux éligibles doivent s'inscrire uniquement en forme online avec le website www.yci.it, au plus tard le 23 Mai 2017 à 23h, en même temps que les frais d'inscription et une copie du Certificat de Jauge.</p> <p>Les inscriptions hors délai (arrivées au-delà de la date susnommée) seront acceptées sous réserve de la décision sans appel du Comité Organisateur, mais avec un <u>supplément du 50% sur les frais d'inscription. Aucune inscription ne sera acceptée après le 30 Mai 2017.</u></p> <p><u>Les inscriptions non accompagnées du paiement des frais d'inscription ne seront pas acceptées.</u></p> <p>Les concurrents pourront s'inscrire: - à la Régate Sanremo – St Tropez ou à la Marseille – St. Tropez - aux Parcours Côtiers - à la Giraglia Rolex Cup - à la Giraglia Rolex Cup pour 2 - à la Giraglia Rolex Cup Solo - à la Giraglia Rolex Cup Mini 6.50</p> <p>La Giraglia Rolex Cup pour 2 est réservé aux équipages composés de deux personnes.</p> <p>La Giraglia Rolex Cup Solo est seulement réservée aux équipages composés d'une seule personne.</p>	<p>5. ELIGIBILITY AND ENTRIES The regatta is open to all boats IRC-ORC/ORC Club ≥ 9,14 meters of the following Groups:</p> <p>Group 0: - LOA ≥ 18,05 Meters</p> <p>Group A: - Classes: 0 – 1 – 2</p> <p>Group B: - Classes: 3 - 4</p> <p>Class 9.50 boats will be allowed to participate only at the Giraglia Rolex Cup (offshore). Class Mini 6.50 boats will be allowed to participate only at the Giraglia Rolex Cup Mini 6.50 (offshore)</p> <p>Boats registering in two categories of measurement at the same time are not admitted. Changes in measurement category is not permitted after the entry due date.</p> <p>Eligible boats may enter only online to www.yci.it no later than <u>11 pm May 23rd 2017</u>, together with the entry fee and <u>a copy of the Measurement Certificate.</u></p> <p>Late entries (arrived after the due date) may be accepted at the discretion of the Organizing Committee <u>with a 50% surcharge on the entry fee, in any event not after May 30th 2017.</u></p> <p><u>All entries arrived without the entry fee will not be refined.</u></p> <p>Competitors may enter for: - the Sanremo – St. Tropez Race or at Marseilles – St. Tropez. - the Inshore Races - the Giraglia Rolex Cup - the Giraglia Rolex Cup for 2 - the Giraglia Rolex Cup Solo - the Giraglia Rolex Cup Mini 6.50</p> <p>The Giraglia Rolex Cup for 2 shall be sailed by two crew members.</p> <p>The Giraglia Rolex Cup Solo shall be sailed by a single crew member.</p>
--	--	---

La **Giraglia Rolex Cup Mini 6.50** è riservata ad equipaggi composti da due persone.

La **Sanremo – St. Tropez**, la **Marsiglia – St. Tropez**, la **Giraglia Rolex Cup per 2**, la **Giraglia Rolex Cup Solo** e la **Giraglia Rolex Cup Mini 6.50** non saranno valide per la Classifica Combinata.

Le prove delle Regate Costiere (St. Tropez) per le Classi Swan 50, Swan 45 e Swan 42 che regateranno su percorso a loro dedicato, non saranno valide per la Classifica Combinata.

6. QUOTA DI ISCRIZIONE

Regata **Sanremo - St. Tropez/**
Marsiglia – St. Tropez:

- Gruppo **0** Euro 200,00
- Gruppo **A** Euro 150,00
- Gruppo **B** Euro 100,00

Quota di iscrizione unica

Regate Costiere (St. Tropez):

Giraglia Rolex Cup (lunga):

Giraglia Rolex Cup per 2 (lunga):

Giraglia Rolex Cup Solo (lunga):

Giraglia Rolex Cup Mini 6.50 (lunga):

- Gruppo **0** Euro 1.300,00
- Gruppo **A** Euro 1.000,00
- Gruppo **B** Euro 700,00
- Classe **Mini 6.50** Euro 300,00
- Classe **9.50** Euro 300,00
- Swan **50 – 45 - 42** Euro 1.100,00

La tariffa di iscrizione è unica indipendentemente dall'evento a cui si partecipa.

Il pagamento della quota di iscrizione dovrà essere effettuato online tramite l'iscrizione stessa al sito www.yci.it.

7. PROGRAMMA

Sanremo:

Giovedì 08 Giugno 2017
dalle ore 15,00 verifica iscrizione

Venerdì 09 Giugno 2017
10,00 – 18,00 verifica iscrizione

Venerdì 09 Giugno 2017
ore 24.00 partenza Regata
Sanremo – St. Tropez

Marsiglia:

Giovedì 08 Giugno 2017
dalle ore 15,00 verifica iscrizione

Venerdì 09 Giugno 2017
10,00 – 18,00 verifica iscrizione

La **Giraglia Rolex Cup Mini 6.50** est réservé aux équipages composés de deux personnes.

La **Sanremo – St. Tropez**, la **Marseille – St. Tropez**, la **Giraglia Rolex Cup pour 2**, la **Giraglia Rolex Cup Solo** et la **Giraglia Rolex Cup Mini 6.50** ne seront pas valables pour le Classement Combiné.

Les courses des Régates Côtières (St. Tropez) pour les Classes Swan 50, Swan 45 e Swan 42 qui seront sur un parcours dédié, ne seront pas valable pour le Classement Combiné.

6. FRAIS D'INSCRIPTION

Régate **Sanremo – St Tropez/**
Marseille – St. Tropez:

- Groupe **0** Euro 200,00
- Groupe **A** Euro 150,00
- Groupe **B** Euro 100,00

Frais d'inscription uniques

Régates Côtières (St. Tropez):

Giraglia Rolex Cup (offshore):

Giraglia Rolex Cup pour 2 (offshore):

Giraglia Rolex Cup Solo (offshore):

Giraglia Rolex Cup Mini 6.50 (offshore):

- Groupe **0** Euro 1.300,00
- Groupe **A** Euro 1.000,00
- Groupe **B** Euro 700,00
- Class **Mini 6.50** Euro 300,00
- Class **9.50** Euro 300,00
- Swan **50 – 45 - 42** Euro 1.000,00

Les frais d'inscription sont uniques quel que soit l'événement auquel on participe.

Le paiement des frais d'inscription doit être fait:

- online sur le website www.yci.it

7. PROGRAMME

Sanremo:

Judi 08 Juin 2017
à partir de 15h confirmation
des inscriptions

Vendredi 09 Juin 2017
de 10h à 18h confirmation
des inscriptions

Vendredi 09 Juin 2017
24h départ Régate
Sanremo – St. Tropez

Marseille:

Judi 08 Juin 2017
à partir de 15h confirmation
des inscriptions

Vendredi 09 Juin 2017
de 10h à 18h confirmation

The **Giraglia Rolex Cup Mini 6.50** shall be sailed by two crew members.

The **Sanremo – St. Tropez**, the **Marseilles - St. Tropez**, the **Giraglia Rolex Cup for 2**, the **Giraglia Rolex Cup Solo** and the **Giraglia Rolex Cup Mini 6.50** will not be valid for the Combined Scoring.

The Inshore Races (St. Tropez) for Classes Swan 50, Swan 45 and Swan 42, which will race on a dedicated course, will not be valid for the Combined Scoring.

6. ENTRY FEES

Sanremo – St. Tropez/
Marseilles – St. Tropez Race:

- Group **0** Euro 200,00
- Group **A** Euro 150,00
- Group **B** Euro 100,00

One entry fee

Inshore Races (St. Tropez):

Giraglia Rolex Cup (offshore):

Giraglia Rolex Cup for 2 (offshore):

Giraglia Rolex Cup Solo (offshore):

Giraglia Rolex Cup Mini 6.50 (offshore):

- Group **0** Euro 1.300,00
- Group **A** Euro 1.000,00
- Group **B** Euro 700,00
- Class **Mini 6.50** Euro 300,00
- Class **9.50** Euro 300,00
- Swan **50 – 45 - 42** Euro 1.100,00

One entry fee regardless of the event to which one participates.

The payment of the entry fee must be made:

- online on the website www.yci.it

7. SCHEDULE

Sanremo:

Thursday 08th June 2017
from 3 pm registration

Friday 09th June 2017
10 am – 6 pm registration

Friday 09th June 2017
12 am start
Sanremo – St. Tropez Race

Marseilles:

Thursday 08th June 2017
from 3 pm registration

Friday 09th June 2017
10 am – 6 pm registration

<p>Venerdì 09 Giugno 2017 ore 20.00 partenza Regata Marsiglia – St. Tropez</p> <p>St. Tropez: Venerdì 09 Giugno 2017 dalle ore 15,00 verifica iscrizione</p> <p>Sabato 10 Giugno 2017 9,00 – 19,00 verifica iscrizione</p> <p>Domenica 11 Giugno 2017 Regata</p> <p>Lunedì 12 Giugno 2017 Regata</p> <p>Martedì 13 Giugno 2017 Regata</p> <p>Martedì 13 Giugno 2017 Premiazione: - Regate Costiere - Regata Sanremo – St. Tropez - Regata Marsiglia – St. Tropez</p> <p>Mercoledì 14 Giugno 2017 St. Tropez – Giraglia – Genova ore 12.00 partenza</p> <p>Genova: Sabato 17 Giugno 2017 Premiazione</p>	<p>des inscriptions Vendredi 09 Juin 2017 20h départ Régate Marseille – St. Tropez</p> <p>St. Tropez: Vendredi 09 Juin 2017 à partir de 15h confirmation des inscriptions</p> <p>Samedi 10 Juin 2017 de 9h à 19h confirmation des inscriptions</p> <p>Dimanche 11 Juin 2017 Régate</p> <p>Lundi 12 Juin 2017 Régate</p> <p>Mardi 13 Juin 2017 Régate</p> <p>Mardi 13 Juin 2017 Remise-des-Prix: - Parcours Côtiers - Régate Sanremo – St Tropez - Régate Marseille – St Tropez</p> <p>Mercredi 14 Juin 2017 St. Tropez – Giraglia – Gênes 12h départ</p> <p>Gênes: Samedi 17 Juin 2017 Remise-des-Prix</p>	<p>Friday 09th June 2017 08 pm start Marseilles – St. Tropez Race</p> <p>St. Tropez: Friday 09th June 2017 from 3 pm registration</p> <p>Saturday 10th June 2017 9 am - 7 pm registration</p> <p>Sunday 11th June 2017 Race</p> <p>Monday 12th June 2017 Race</p> <p>Tuesday 13th June 2017 Race</p> <p>Tuesday 13th June 2017 Prize giving: - Inshore Races - Sanremo – St. Tropez Race - Marseilles – St. Tropez Race</p> <p>Wednesday 14th June 2017 St- Tropez – Giraglia – Genoa 12.00 pm Start</p> <p>Genoa: Saturday 17th June 2017 Prize-giving</p>
<p>8. STAZZE E SICUREZZA Ogni barca dovrà essere in possesso di un valido certificato di stazza, da inviare in copia entro il 23 Maggio 2017. <u>Non si accettano certificati di stazza datati dopo il 7 Giugno 2017.</u> Ad insindacabile giudizio del Comitato di Regata potranno essere eseguiti controlli a bordo prima e dopo ogni regata.</p> <p>La Regata Sanremo - St. Tropez, la Regata Marsiglia – St. Tropez e le Regate Costiere saranno considerate di 3a Categoria, secondo le prescrizioni dell'ORC, <u>senza l'obbligo dell'autogonfiabile.</u></p> <p>La Regata della Giraglia Rolex Cup, la Regata della Giraglia Rolex Cup per 2, la Regata della Giraglia Rolex Cup Solo e la Regata della Giraglia Rolex Cup Mini 6.50 saranno considerate di 3a categoria, <u>con l'obbligo dell'autogonfiabile.</u></p>	<p>8. JAUGES ET SÉCURITÉ Chaque bateau doit produire un certificat de jauge valide, dont la copie sera envoyée au plus tard le 23 Mai 2017. <u>Nous n'acceptons pas les certificats de jauge datés après le 7 Juin 2017.</u> Des contrôles à bord sont prévus à la discrétion, sans appel, du Comité de Course avant et après chaque course.</p> <p>La Régate Sanremo – St Tropez, la Régate Marseille – St Tropez et les Parcours Côtiers sont considérés de 3^{ème} catégorie RSO mais <u>le radeau de survie n'est pas obligatoire.</u></p> <p>La Giraglia Rolex Cup, la Giraglia Rolex Cup pour 2, la Giraglia Rolex Cup Solo et la Giraglia Rolex Cup Mini 6.50 sont considérées en 3^{ème} catégorie RSO <u>le radeau de survie est obligatoire.</u></p>	<p>8. MEASUREMENTS AND SAFETY Each boat shall produce a valid measurement certificate, a copy of it shall be sent to the Race Office by May 23rd 2017. <u>Measurement certificates dated after June 7th, 2017 will not be accepted.</u></p> <p>The Race Committee holds the right to conduct inspections on board boats before and after each race. The Sanremo – St Tropez Regatta, the Marseilles – St Tropez Regatta and the Inshore Races will be considered as 3rd category, as by ORC regulations, <u>without the obligatory inflatable life raft on board.</u></p> <p>The Giraglia Rolex Cup Race, the Giraglia Rolex Cup for 2 Race, the Giraglia Rolex Cup Solo and the Giraglia Rolex Cup Mini 6.50 Race will be considered as 3rd category, <u>with the obligatory inflatable life raft on board.</u></p>

<p>9. IDENTIFICAZIONE La Regola 77 e l'Appendice G – “Identificazione sulle vele” sarà applicata. Le imbarcazioni che non presentano numeri sulle vele o che presentano numeri illeggibili o diversi da quelli con cui si sono registrate saranno considerate DNS. (questo modifica la Regola 63.1).</p> <p>10. ISTRUZIONI DI REGATA Sanremo: Le Istruzioni di Regata saranno a disposizione dei concorrenti presso la Segreteria delle Regate allo Yacht Club Sanremo dalle ore 15.00 di Giovedì 08 Giugno 2017. Marsiglia: Le Istruzioni di Regata saranno a disposizione dei concorrenti presso la Segreteria del Cercle Nautique et Touristique du Lacydon dalle ore 15.00 di Giovedì 08 Giugno 2017. St. Tropez: Le Istruzioni di Regata saranno a disposizione dei concorrenti presso la Segreteria delle Regate a St. Tropez dalle ore 15.00 di Venerdì 09 Giugno 2017.</p> <p>11. PERCORSI Regata Sanremo – St. Tropez: Sanremo – St. Tropez Regata Marsiglia – St. Tropez: Marsiglia – St. Tropez Regate costiere: percorsi a bastone o a triangolo nella baia di Saint Tropez e percorsi costieri non superiori alle 35 miglia. Regata della Giraglia Rolex Cup, Giraglia Rolex Cup per 2, Giraglia Rolex Cup solo e Giraglia Rolex Cup Mini 6.50: Saint Tropez – La Fourmigue - Giraglia – Genova.</p> <p>12. PUNTEGGIO Verrà usato il Sistema del “Punteggio Minimo” previsto dalla Appendice A. Tutte le prove saranno valide e non ci sarà nessuno scarto.</p> <p>13. ORMEGGIO A Saint Tropez le barche saranno ormeggiate gratuitamente fino ad esaurimento dei posti disponibili, a cura e sotto la responsabilità del proprietario o</p>	<p>9. IDENTIFICATION La Règle 77 et l'Annexe G – «Identification dans le voiles» s’appliquent. Les bateaux ne portant pas de numéros dans les voiles ou portant des numéros illisibles ou différents de ceux sous lesquels ils se sont engagés pourront être considérés comme DNS, sans instruction et sans avertissement préalable. (modification de la Règle 63.1).</p> <p>10. INSTRUCTIONS DE COURSE Sanremo: Les Instructions de Course seront à la disposition des concurrents au Secrétariat Régates au Yacht Club Sanremo, à partir de 15.00, le jeudi 08 Juin 2017. Marseille: Les Instructions de Course seront à la disposition des concurrents au Secrétariat Régates au Cercle Nautique et Touristique du Lacydon, à partir de 15.00, le jeudi 08 Juin 2017. St. Tropez: Les Instructions de Course seront à la disposition des concurrents au Secrétariat Régates à St. Tropez, à partir de 15.00, le vendredi 09 Juin 2017.</p> <p>11. PARCOURS Régate Sanremo – St. Tropez: Sanremo - St. Tropez Régate Marseille – St. Tropez: Marseille - St. Tropez Régates côtières: bords de près et de vent arrière ou parcours en triangle dans la baie de Saint-Tropez et parcours côtiers d’une longueur maximale de 35 milles. Régate de la Giraglia Rolex Cup, Giraglia Rolex Cup pour 2, Giraglia Rolex Cup Solo et Giraglia Rolex Cup Mini 6.50: Saint-Tropez – La Fourmigue – Giraglia – Gènes.</p> <p>12. CLASSEMENT Le “Système à minima” prévu par l’Appendice A sera appliqué. Toutes les courses seront valides. Aucune ne sera retirée.</p> <p>13. LOGISTIQUE A Saint-Tropez les bateaux seront amarrés gratuitement dans la limite des places disponibles, sous la responsabilité du propriétaire ou du skipper du 10 Juin 2017 à</p>	<p>9. IDENTIFICATION RRS 77 and Appendix G - “Identification on sails” apply. Boats not carrying numbers on their sails or carrying numbers that are not readable or different from those under which they registered will be scored DNS without hearing and without previous warning. (this change RRS 63.1).</p> <p>10. SAILING INSTRUCTIONS Sanremo: Sailing Instructions will be available for competitors at the Race Office at Yacht Club Sanremo from 3 pm on Thursday June 08th 2017. Marseilles: Sailing Instructions will be available for competitors at the Race Office at Cercle Nautique et Touristique du Lacydon, from 3 pm on Thursday June 08th 2017. St. Tropez: Sailing Instructions will be available for competitors at the Race Office at St. Tropez from 3 pm Friday June 09th 2017.</p> <p>11. COURSES Sanremo – St. Tropez Race: Sanremo - St. Tropez Marseilles – St. Tropez Race: Marseilles - St. Tropez Inshore Races : windward-leeward or triangle courses in the bay of Saint Tropez and inshore courses with a maximum length of 35 miles. Giraglia Rolex Cup Race, Giraglia Rolex Cup for 2, Giraglia Rolex Cup Solo and Giraglia Rolex Cup Mini 6.50: Saint Tropez – La Fourmigue - Giraglia – Genoa.</p> <p>12. SCORING The “Low Point” scoring system of Appendix A will apply. All races will be valid, no discard.</p> <p>13. BERTHING Boats will be moored free of charge, in the harbour of Saint Tropez, under the responsibility of the owner or the skipper, according to availability of space,</p>
---	---	---

dello skipper dal giorno 10 Giugno 2017 a partire dalle ore 12,00 (il venerdì 09 Giugno e giorni precedenti possono essere disponibili ormeggi a pagamento contattando direttamente la Capitaneria). L'assegnazione dell'ormeggio andrà per ordine di iscrizione completata dalla relativa quota d'iscrizione, con precedenza alle imbarcazioni iscritte a tutte le Regate (Sanremo – St. Tropez/Marsiglia – St. Tropez + Regate Costiere + Giraglia Rolex Cup).
 Il posizionamento delle imbarcazioni è di competenza della Capitaneria di porto.

Le imbarcazioni iscritte alla “**Giraglia Rolex Cup Solo**”, dovranno essere presenti a St. Tropez a partire da Lunedì 12 Giugno per poter essere sottoposte ai dovuti controlli di sicurezza.
 A Sanremo le barche saranno ormeggiate gratuitamente presso lo Yacht Club Sanremo, a cura e sotto la responsabilità del proprietario o dello skipper dal Week End precedente la Regata **Sanremo – St. Tropez** (3-4 Giugno) sino alla partenza della Regata (09 sera).
 A Marsiglia le barche saranno ormeggiate gratuitamente presso il Cercle Nautique et Touristique du Lacydon, a cura e sotto la responsabilità del proprietario o dello skipper dal Week End precedente la Regata **Marsiglia – St. Tropez** (3-4 Giugno) sino alla partenza della Regata (09 sera).
 A Genova le barche saranno ormeggiate gratuitamente, a cura e sotto la responsabilità del proprietario o dello skipper fino al giorno 18 Giugno 2017.

Sabato 10 e Martedì 13 Giugno 2017 verrà organizzato un servizio autobus per il trasporto dei concorrenti partecipanti alla Regata della Giraglia Rolex Cup, con partenza dal Porticciolo Duca degli Abruzzi (Genova) alle ore 12,00 ed eventualmente passando per Sanremo (se necessario) per poi arrivare al porto di St. Tropez.
Gli interessati sono pregati di prenotarsi entro il 1 Giugno presso la Segreteria dello Yacht Club Italiano.

14. PREMI

Regata Sanremo – St. Tropez:
 Premio al primo classificato Overall delle rispettive Classi IRC – ORC/ORC Club.
 Al primo yacht classificato Overall, nella Classe più numerosa tra IRC e ORC/ORC Club, verrà assegnato il **Trofeo Challenge Gavagnin**.

partir de 12h00 (le vendredi 09 Juin et les jours précédents des postes d'amarrages pourront être accordées sous réserve de leur disponibilité et contre paiement en contactant directement la Capitainerie). L'attribution du mouillage sera faite selon l'ordre d'inscription avec frais d'inscription. Priorité sera donné aux bateaux inscrits à toutes les courses (Sanremo – St. Tropez/Marseille – St. Tropez + Régates côtières + Giraglia Rolex Cup).
 Le poste de mouillage des bateaux est de compétence de la Capitainerie du port.

Tous les bateaux inscrits à la «**Giraglia Rolex Cup Solo**» devront être à St. Tropez à partir de lundi 12 Juin pour être soumis aux obligatoires contrôles de sécurité.
 A Sanremo les bateaux seront amarrés gratuitement au Yacht Club Sanremo, sous la responsabilité du propriétaire ou du skipper, à partir du Week End précédant la Régate Sanremo – St. Tropez (3-4 Juin) jusqu'au départ de la Régate (le 09 Juin soir).
 A Marseille les bateaux seront amarrés gratuitement au Cercle Nautique et Touristique du Lacydon, sous la responsabilité du propriétaire ou du skipper, à partir du Week End précédant la Régate **Marsiglia – St. Tropez** (3-4 Juin) jusqu'au départ de la Régate (le 09 Juin soir).
 A Gênes les bateaux seront mouillés gratuitement, sous la responsabilité du propriétaire ou du skipper jusqu'au 18 Juin 2017.

Le Samedi 10 et le Mardi 13 Juin 2017, un service bus sera organisé pour le transport des concurrents participants à la Régate de la Giraglia Rolex Cup, avec départ à 12h. du port Duca Degli Abruzzi (Gênes), à destination du Port de St. Tropez. Si nécessaire le bus s'arrêtera à Sanremo. **Les intéressés sont priés de réserver leur place au plus tard le 1 Juin** auprès du secrétariat du Yacht Club Italiano.

14. PRIX

Régate Sanremo – St. Tropez:
 Prix au 1er classé Overall des Classes IRC – ORC/ORC Club.
Le Trophée Challenge Gavagnin au 1^{er} classé Overall dans la Classe la plus nombreuse parmi l'IRC et ORC/ORC Club.

from June 10th, 2017 from 12 am. (Friday June 09th and previous days mooring places may be available with payment, by directly contacting the harbour-office).
 The assignment of mooring places will be according to the order in which the entry forms accompanied by the relative entry fee were received. Precedence will be given to boats participating in all events (Sanremo – St. Tropez/Marseilles – St. Tropez + Inshore Races + Giraglia Rolex Cup).
 The mooring of the boats is pertaining to the Port Authority.

All entry boats to the “**Giraglia Rolex Cup Solo**” shall be present in St. Tropez starting Monday June 12th for mandatory safety checks.
 At Sanremo, boats will be moored free of charge at the Yacht Club Sanremo, under the responsibility of the owner or the skipper from the Weekend prior to the Sanremo – St. Tropez Race (June 3rd and June 4th) to the start of the Race (evening of June 09th).
 At Marseilles, boats will be moored free of charge at the Cercle Nautique et Touristique du Lacydon, under the responsibility of the owner or the skipper from the Weekend prior to the **Marsiglia – St. Tropez** Race (June 3rd and June 4th) to the start of the Race (evening of June 09th).
 In Genoa boats will be moored free of charge, under the responsibility of the owner or skipper, until June 18st 2017.

A bus service will be organized on Saturday 10th and Tuesday 13th June 2017 for competitors participating to the Giraglia Rolex Cup, leaving at 12pm Y.C.I. - Porticciolo Duca degli Abruzzi (Genoa) and schedule to arrive at the harbour of Saint Tropez.
 If necessary, the bus will make a stop in Sanremo. **Competitors who are interested shall contact the Yacht Club Italiano at the latest June 1st** to reserve a seat on the bus.

14. PRIZES

Sanremo – St. Tropez Race:
 Prize to 1st scored Overall in classes IRC – ORC/ORC Club.
Challenge Gavagnin Trophy to 1st scored Overall in the most numerous Class within IRC and ORC/ORC Club.

<p><u>Regata Marsiglia – St. Tropez:</u> Premio al primo classificato Overall delle rispettive Classi IRC – ORC/ORC Club. Al primo yacht classificato Overall, nella Classe più numerosa tra IRC e ORC/ORC Club, verrà assegnato il Trofeo Challenge CNTL.</p> <p><u>Regate Costiere (St. Tropez):</u> «Gruppo 0»: Premi al primo, secondo e terzo classificato delle Classi IRC e ORC/ORC Club. Alla prima barca classificata, nella Classe più numerosa tra IRC e ORC/ORC Club, verrà assegnato il Trofeo Ville de Saint Tropez.</p> <p>«Gruppo A»: Premi al primo, secondo e terzo classificato delle Classi IRC e ORC/ORC Club.</p> <p>«Gruppo B»: Premi al primo, secondo e terzo classificato delle Classi IRC e ORC/ORC Club.</p> <p>«Swan 50 – 45 – 42»: Premi al primo, secondo e terzo classificato delle rispettive Classi.</p> <p><u>Regata della Giraglia Rolex Cup:</u> Alla prima barca classificata Overall, della Classe IRC verrà assegnato il Trofeo Challenge Rolex. Alla prima barca classificata Overall, della Classe ORC/ORC Club verrà assegnato il Trofeo Challenge Nucci Novi.</p> <p>Premi al secondo e terzo classificato Overall delle Classi IRC e ORC/ORC Club.</p> <p>Premi Speciali: Alla prima barca classificata in Tempo Reale – Trofeo Rolex e Trofeo René Levainville. Al primo classificato in tempo reale che abbia battuto il Record – Coppa del Record.</p> <p>Alla prima barca che doppiierà lo scoglio della Giraglia – Trofeo Beppe Croce.</p> <p>Alla prima barca classificata Overall, nella Classe più numerosa tra IRC e ORC/ORC Club appartenente a Socio Armatore dello Yacht Club Italiano – Trofeo Sergio Guazzotti.</p> <p>Premio speciale donato dallo Yacht Club de France e dallo Yacht Club Italiano per la barca della Marina Militare meglio classificata.</p>	<p><u>Régate Marseille – St. Tropez:</u> Prix au 1^{er} classé Overall des Classes IRC – ORC/ORC Club. Le Trophée Challenge CNTL au 1^{er} classé Overall dans la Classe la plus nombreuse parmi l'IRC et ORC/ORC Club.</p> <p><u>Parcours Côtiers (St. Tropez):</u> «Groupe 0»: Prix au 1^{er}, 2^{ème} et 3^{ème} classé dans les Classes IRC – ORC/ ORC Club. Trophée Ville de Saint Tropez au 1^{er} classé dans la Classe la plus nombreuse parmi l'IRC et ORC/ORC Club.</p> <p>«Groupe A»: Prix au 1^{er}, 2^{ème} et 3^{ème} classé dans les Classes IRC – ORC/ ORC Club.</p> <p>«Groupe B»: Prix au 1^{er}, 2^{ème} et 3^{ème} classé dans les Classes IRC – ORC/ ORC Club.</p> <p>«Swan 50 – 45 – 42»: Prix au 1^{er}, 2^{ème} et 3^{ème} classé dans les respectif Classes.</p> <p><u>Régate de la Giraglia Rolex Cup:</u> Trophé Challenge Rolex Prix au 1^{er} classé Overall dans la Classe l'IRC. Trophé Challenge Nucci Novi au 1^{er} classé Overall dans la Classe ORC/ORC Club.</p> <p>Prix au 2^{ème} et 3^{ème} classé Overall dans les Classes IRC – ORC/ ORC Club.</p> <p>Prix Particuliers: -Trophée Rolex et Trophée René Levainville au premier bateau classé en Temps Réel. Le premier classé en Temps Réel qui aura battu le Record – Coupe du Record.</p> <p>– Trophée Beppe Croce au premier bateau qui doublera le rocher de la Giraglia.</p> <p>– Trophée Sergio Guazzotti au premier bateau de propriété d'un Membre du Yacht Club Italiano classé Overall dans la Classe la plus nombreuse parmi l'IRC et ORC/ORC Club.</p> <p>Prix spécial donné par le Yacht Club de France et par le Yacht Club Italiano pour le bateau de la Marine Militaire mieux classé.</p>	<p><u>Marseilles – St. Tropez Race:</u> Prize to 1st scored Overall in classes IRC – ORC/ORC Club. Challenge CNTL Trophy to 1st scored Overall in the most numerous Class within IRC and ORC/ORC Club.</p> <p><u>Inshore Races (St. Tropez):</u> «Group 0»: Prize to 1st, 2nd and 3rd scored in IRC - ORC/ORC Club classes. Ville de Saint Tropez Trophy to 1st scored in the most numerous Class within IRC and ORC/ORC Club.</p> <p>«Group A»: Prize to 1st, 2nd and 3rd scored in IRC - ORC/ORC Club classes.</p> <p>«Group B»: Prize to 1st, 2nd and 3rd scored in IRC - ORC/ORC Club classes.</p> <p>«Swan 50 – 45 – 42»: Prize to 1st, 2nd and 3rd scored in respective Classes.</p> <p><u>Giraglia Rolex Cup Race:</u> The Challenge Rolex Trophy will be awarded to the 1st scored Overall in the Class IRC. The Challenge Nucci Novi Trophy will be awarded to the first scored Overall in the Class ORC/ORC Club.</p> <p>Prize to 2nd and 3rd scored Overall in IRC - ORC/ORC Club classes.</p> <p>Special Prizes: The first classified in elapsed time – Rolex Trophy and René Levainville Trophy. The first classified in elapsed time to have broken the Record – Record Cup.</p> <p>The first yacht to round the rock of the Giraglia – Beppe Croce Trophy.</p> <p>Sergio Guazzotti Trophy to the first boat owned by a Member of Yacht Club Italiano, scored Overall in the most numerous Class within IRC and ORC/ORC Club.</p> <p>The Yacht Club de France and the Yacht Club Italiano will award a special prize to the boat of the Navy best scored.</p>
---	--	---

<p><u>Regata della Giraglia Rolex Cup per 2:</u> Premi al primo, secondo e terzo classificato Overall delle Classi IRC e ORC/ORC Club.</p>	<p><u>Regate de la Giraglia Rolex Cup pour 2:</u> Prix au 1^{er}, 2^{ème} et 3^{ème} classé Overall dans les Classes IRC – ORC/ ORC Club.</p>	<p><u>Giraglia Rolex Cup for 2 Race:</u> Prizes to 1st, 2nd and 3rd scored Overall in IRC - ORC/ORC Club classes.</p>
<p><u>Regata della Giraglia Rolex Cup Solo:</u> Premi al primo, secondo e terzo classificato Overall delle Classi IRC e ORC/ORC Club.</p>	<p><u>Regate de la Giraglia Rolex Cup Solo:</u> Prix au 1^{er}, 2^{ème} et 3^{ème} classé Overall dans les Classes IRC – ORC/ ORC Club.</p>	<p><u>Giraglia Rolex Cup Solo:</u> Prizes to 1st, 2nd and 3rd scored Overall in IRC - ORC/ORC Club Classes.</p>
<p><u>Regata della Giraglia Rolex Cup Mini 6.50:</u> Premi al primo, secondo e terzo classificato della Classe Mini 6.50 Serie. Al primo classificato sarà inoltre consegnato il Trofeo Fondazione Antonio Lanza Onlus. Premi al primo, secondo e terzo classificato della Classe Mini 6.50 Proto.</p>	<p><u>Regate de la Giraglia Rolex Cup Mini 6.50:</u> Prix au 1^{er}, 2^{ème} et 3^{ème} classé de la Classe Mini 6.50 Série. Trophée Fondazione Antonio Lanza Onlus au premier bateau classé dans la Classe Mini 6.50 Série. Prix au 1^{er}, 2^{ème} et 3^{ème} classé de la Classe Mini 6.50 Proto.</p>	<p><u>Giraglia Rolex Cup Mini 6.50:</u> Prize to 1st, 2nd and 3rd scored in the Class Mini 6.50 Series. Fondazione Antonio Lanza Onlus Trophy will be awarded to the boat 1st scored in the Class Mini 6.50 Series. Prize to 1st, 2nd and 3rd scored in the Class Mini 6.50 Proto.</p>
<p><u>Combinata (Regate Costiere di St. Tropez + Regata della Giraglia Rolex Cup):</u> “Gruppo 0”: - Premio al primo classificato IRC. - Premio al primo classificato ORC/ORC Club. Trofeo Challenge Bellon verrà assegnato alla prima barca classificata, nella Classe più numerosa tra IRC e ORC/ORC Club. “Gruppo A”: - Premio al primo classificato IRC. - Premio al primo classificato ORC/ORC Club. Alla prima barca classificata, nella Classe più numerosa tra IRC e ORC/ORC Club, verrà assegnato il Trofeo Challenge Marco Paleari. “Gruppo B”: - Premio al primo classificato IRC. - Premio al primo classificato ORC/ORC Club.</p>	<p><u>Combiné (Parcours Côtiers St. Tropez + Régate de la Giraglia Rolex Cup):</u> «Groupe 0»: - Prix au 1^{er} classé IRC. - Prix au 1^{er} classé ORC/ORC Club. Trophée Challenge Bellon au premier bateau classé dans la Classe la plus nombreuse parmi l'IRC et ORC/ORC Club. «Groupe A»: - Prix au 1^{er} classé IRC. - Prix au 1^{er} classé ORC/ORC Club. Trophée Challenge Marco Paleari au premier bateau classé dans la Classe la plus nombreuse parmi l'IRC et ORC/ORC Club. «Groupe B»: - Prix au 1^{er} classé IRC. - Prix au 1^{er} classé ORC/ORC Club.</p>	<p><u>Combined (Inshore Races St. Tropez + Giraglia Rolex Cup Race):</u> “Group 0”: - Prize to 1st scored IRC. - Prize to 1st scored ORC/ORC Club. Bellon Challenge Trophy will be awarded to the boat 1st scored in the most numerous Class within IRC and ORC/ORC Club. “Group A”: - Prize to 1st scored IRC. - Prize to 1st scored ORC/ORC Club. Marco Paleari Challenge Trophy will be awarded to the boat 1st scored in the most numerous class within IRC and ORC/ORC Club. “Group B”: - Prize to 1st scored IRC. - Prize to 1st scored ORC/ORC Club.</p>
<p>15. PREMIAZIONE La premiazione delle Regate Costiere, della Regata Sanremo – St. Tropez e della Regata Marsiglia – St. Tropez avrà luogo il giorno 13 Giugno 2017 a Saint Tropez. La premiazione della Regata della Giraglia Rolex Cup, della relativa combinata (Regate Costiere + Giraglia Rolex Cup), della Regata della Giraglia Rolex Cup per 2, della Giraglia Rolex Cup Solo e della Giraglia Rolex Cup Mini 6.50 avrà luogo il giorno 17 Giugno 2017 a Genova.</p>	<p>15. REMISE-DES-PRIX La remise-des-prix des Régates Côtières, de la Régate Sanremo – St. Tropez et de la Régate Marseille – St. Tropez aura lieu le 13 Juin 2017 à Saint Tropez. La remise-des-prix et de la Régate Giraglia Rolex Cup, des relatifs combinés (Parcours Côtiers + Régate Giraglia Rolex Cup), de la Giraglia Rolex Cup pour 2, de la Giraglia Rolex Cup Solo et de la Giraglia Rolex Cup Mini 6.50 aura lieu le 17 Juin 2017 à Gènes.</p>	<p>15. PRIZE-GIVING Prize-giving of the Inshore Races, Sanremo – St. Tropez Race and the Marseilles – St. Tropez Race will take place on June 13th 2017 at Saint Tropez. Prize-giving of the Giraglia Rolex Cup Race, of the combined Races (Inshore Races + Giraglia Rolex Cup), of the Giraglia Rolex Cup for 2, of the Giraglia Rolex Cup Solo and of the Giraglia Rolex Cup Mini 6.50 will take place on June 17th 2017 in Genoa.</p>

<p>I premi non ritirati durante le cerimonie di premiazione, non verranno più consegnati.</p> <p>16. MANIFESTAZIONI COLLATERALI Il programma completo delle manifestazioni collaterali sarà comunicato ai concorrenti tramite affissione dello stesso all'albo ufficiale per i comunicati.</p> <p>17. SCARICO DI RESPONSABILITA' I concorrenti prendono parte alla regata a loro rischio e pericolo. Vedi la Regola 4 "Decisione di partecipare alla regata" del RR WS 2017-2020 e Regola 1.02.1 del WS Offshore Special Regulations. L'Autorità organizzatrice non assume alcuna responsabilità per danni materiali alle cose o infortuni alle persone o in caso di morte che avvengano a causa della regata o prima, durante o dopo la stessa.</p> <p>18. ASSICURAZIONE Tutte le imbarcazioni, per partecipare alle regate, devono essere in possesso dell'assicurazione RCT con estensione alla partecipazione a regate, con massimale minimo di € 1.500.000,00 in analogia con quanto previsto dalla Normativa Generale FIV. Per le prove d'altura e che prevedono una navigazione notturna è vivamente raccomandata un'adeguata copertura assicurativa supplementare per tutti i membri dell'equipaggio imbarcati.</p> <p>19. TROFEI La Giraglia Rolex Cup è una prova valida del Campionato Italiano Offshore.</p> <p>La Giraglia Rolex Cup è una prova valida del Championnat Méditerranée IRC UNCL.</p> <p>20. RADIO VHF – TRACKING E' fatto obbligo alle barche che partecipano alle Regate di essere dotati di un apparecchio ricetrasmittente VHF funzionante con almeno i canali 16, 69, 72, 73 e 74.</p> <p>Alle imbarcazioni che parteciperanno alla regata lunga, sarà richiesto di montare, a cura e spese dell'Organizzazione, speciali rivelatori radio per un servizio di "Tracking Online", in accordo alla legge della</p>	<p>Les prix non retirés pendant les cérémonies de remises des prix, ne seront pas offerts.</p> <p>16. EVENEMENTS A TERRE Le programme complet des événements à terre sera communiqué aux concurrents par un avis affiché sur le tableau officiel des communiqués.</p> <p>17. RESPONSABILITE Les concurrents participent à la régatè entièrement à leurs propres risques. Voir la Règle 4 « Décisions de courir» des RCV 2017-2020 et Règle 1.02.1 des WS Offshore Special Regulations. L'Autorité Organisatrice n'acceptera aucune responsabilité, en cas de dommage matériel, des blessures ou de décès dans le cadre de la régatè aussi bien avant, pendant, qu'après la régatè.</p> <p>18. ASSURANCE Chaque bateau concurrent devra avoir une couverture appropriée d'assurance en responsabilité aux tiers, pour un montant minimum de 1.500.000,00 Euros comme prévu par les Prescriptions Generales de la FIV. Pour les courses off shore et avec navigation nocturne, une assurance supplémentaire spécifique pour chaque personne de l'équipage est vivement conseillé.</p> <p>19. TROPHEES La Giraglia Rolex Cup est une épreuve inscrite au Championnat Italien de Course au Large.</p> <p>La Giraglia Rolex Cup est une épreuve inscrite au Championnat Méditerranée IRC UNCL.</p> <p>20. RADIO VHF – TRACKING Les bateaux participant à les Régatè devront être équipés d'un récepteur-émetteur VHF en état de marche avec un minimum des canaux : 16, 69, 72, 73 et 74.</p> <p>On demandera aux bateaux (course au large) de monter, aux frais de l'Organisation, des émetteurs radio spécifiques pour un service de «Tracking Online», conformément à la loi sur la vie privée au sens de l'Art. 20 de la Loi n.</p>	<p>Prizes not collected at the prize giving ceremonies will not be delivered.</p> <p>16. SOCIAL EVENTS Competitors will be informed about social events by a notice posted on the official notice board.</p> <p>17. DISCLAIMER OF LIABILITY Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See Rule 4 "Decision to Race" of RR WS 2017-2020 and Rule 1.02.1 of WS Offshore Special Regulations. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.</p> <p>18. INSURANCE Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of Euro 1.500.000,00 as provided by the FIV General Regulation. For offshore races involving night sailing, an additional insurance cover for each crew member is highly recommended.</p> <p>19. TROPHIES The Giraglia Rolex Cup is a valid Race of the Italian Offshore Championship.</p> <p>The Giraglia Rolex Cup is a valid Race of the French Championship UNCL.</p> <p>20. VHF RADIO–TRACKING Boats taking part to the Giraglia Rolex Cup Race shall have on board a VHF transceiver in working order at least on channels 16, 69, 72, 73 and 74.</p> <p>Special radio detectors for a "Tracking Online" service (offshore race) may be installed on boats, at the expense of the Organization, in accordance with the Privacy law Art. 20 of Law n. 675/96, which allows the</p>
---	--	---

Privacy ai sensi dell'Art.20 della Legge N°675/96, che consente il trasferimento dei dati allo Yacht Club Italiano, da utilizzare esclusivamente per l'invio di informazioni.

675/96, qui permet le transfert des données au Yacht Club Italiano, à l'usage exclusif pour l'envoi d'informations.

transfer of data to Yacht Club Italiano and for the sole purpose of sending information.



Yacht Club Italiano

Porticciolo Duca degli Abruzzi, 16128 Genova

Tel. +39.010.253381

Fax +39.010.2533870

www.yci.it

e-mail: info@ycli.it



Yacht Club de France

41, avenue Foch – 75116 Paris - France

Telephone +33 1 47041000 Telefax +33 1 47041001

e - mail: yclf@yclf-club.fr



Société Nautique de Saint Tropez

Nouveau Port – BP 72 – 83992 St. Tropez Cedex- France

Telephone +33 4 94978700 Telefax +33 4 94973054

www.snst.org

mail: snstrozep@aol.com



Cercle Nautique et Touristique du Lacydon

Quai Marcel Pagnol – 13007 Marseille

Tel: 04 91 59 82 00 / Fax : 04 91 59 82 09

Courriel : contact@cntl-marseille.com



Yacht Club Sanremo

Corso Nazario Sauro, 32 Molo Nord – 18038 Sanremo

Tel. +39.0184.503760

Fax +39.0184.546038

www.yachtclubsanremo.it



UNION NATIONALE POUR LA COURSE AU LARGE

YACHT CLUB ITALIANO